

115 Weltliche und einige geistliche Lieder

67. Capitan Herr Gott Vater mein

Editor: Anthony Maydwell

Lyrics: Anonymous

Source: <https://rism.online/sources/993103322>

Hellinck Lupus

c.1493 - 1541

*Capitan, Herr Gott Vater mein,
dein Gnad erschein
mir weil ich hie im Leben bin.
Dann jetzt auf Erd grosz Irrthum sein:
sich gnädig drein,
dasz mich regier dein Wort und Sinn.
Entdeck mir, Herr, den rechten Grund,
die Stund ist hie der gröszten Not,
verhalt mir nicht dein göttlich Wort!
Die Pfort des Lebens durch den Tod
bist du allein, mein herr und Gott.*

Captain, my God and Father,
your grace is granted
to me because I am alive here.
Then now on earth there is great error:
graciously appear,
that your word and spirit rule me.
Reveal to me, Lord, the true reason,
The hour of greatest need is here.
Do not withhold your divine word from me!
The gate of life through death,
you alone are my lord and God.

*Sich naht die Zeit der Prophezei:
Herr, mach uns frei
des übels hie an Leib und Seel!
Steh uns in unsern Nöten bei,
dein Gnad verleih,
erlös uns. Herr, von aller Quel!
Erbarm dich unser all gemein,
verein uns. Herr, durch deinen Sohn,
dasz wir ja rechte Christen sein,
all mein Begier ist Fried und Suhm,
hilf, dasz wir all dein Willen thun!*

The time of prophecy is nigh:
Lord, set us free
from evil in body and soul!
Stand by us in our needs,
grant us your grace,
redeem us, Lord, from all evil!
Have mercy on us all in common;
unite us, Lord, through your Son,
that we may be true Christians.
All my desire is for peace and atonement.
Help us all to do your will!

Discantus

Altus

Tenor

Bassus

Cap - i - tan Her - re Got va -
Dann - yetzt auff erd - re groß - ter mein -
irr - thumb - sein - sich -

Cap - i - tan Her - re Got va -
Dann - yetzt auff erdt - re groß - thumb - main,
sein -

Cap - i - tan Her - re Gott vat - ter mein -
Dann - yetzt auff erd - re groß - vat - ter irr - thumb -

D.

A.

T.

B.

ter mein - dein gnad er - - schein mir - weil
thumb sein sich gne - dig - - dig - - drein das -

gnad er - schein die - weil ich hie
gne - dig drein das - mich - re - gier - dein wort -

dein gnad er - schein
sich gne - - dig - - dig - - drein mir wey -
das das - mich -

dein sein gnad er - schein
sich sich gne - - dig - - dig - - drein das -

12

D. ich hie im le - ben le - - - ben bin Ent -
mich re - gir dein re - - - gir dein

A. im le - ben ich und hie im le - ben bin Ent -
und sin.

T. - lich hie im le - - - - ben bin Ent
re - git dein Wort und sin

B. - mir weyl ich hie im le - ben und bin. Ent -
- mich re - gir dein wort und syn

17

D. deck mir Herr den rech - ten grund den rech - ten grund den

A. - deck mir Herr den rech - ten grund die stund

T. deck mir Herr den rech - - - - ten grund

B. deck mir Herr rech - ten grund die stund

22

D. rech - ten grund die stund ist hie der grö - - -

A. ist hie der grö - - -

T. die stund ist hie der grös - - -

B. ist hie Der grös -

27

D. - stem not ver - halt mir nicht dein Got - lich wort

A. - - stem not ver - halt mir nit dein Gö -

T. ten not ver - halt mir nit dein göt - lich wort

B. ten not ver - halt mir nit dein göt - - lich

32

D. die pfort des le - bens durch

A. - lich wort die pfort des le - bens durch

T. die pfort des le - bens durch den tod bis tu

B. wort die pfort des le - - bens

38

D. den todt bist du al - lein mein Herr und Gott.

A. den todt mein Herr und Got.

T. al - lein Herr und Got.

B. durch den todt bist du al - lein mein Herr und Got.